

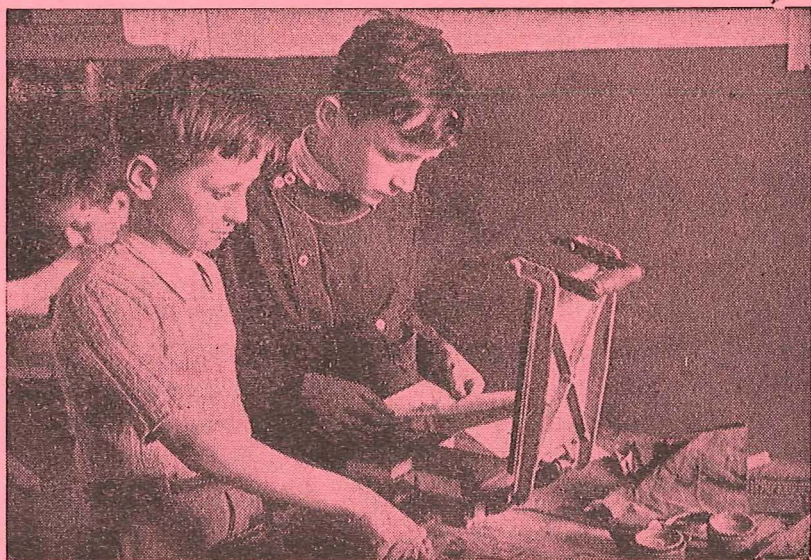
25^e ANNÉE

L'ÉDUCATEUR

Revue pédagogique bimensuelle
de l'Institut Coopératif de l'École Moderne

C.E.L., boul. Vallombrosa, CANNES - C/C 115 03 Marseille - Tél. 947-42

Les Techniques Freinet



Les petits imprimeurs de Rupt-sur-Moselle (Vosges)

15 JUIN 1953
CANNES (A. - M.)

18

ÉDITIONS DE L'ÉCOLE
MODERNE FRANÇAISE

VEUILLEZ NOTER...

... que ce numéro spécial forme BT est destiné aux jeunes et aux hésitants. Faites-le connaître autour de vous. Un tirage spécial est fait de ce numéro à l'intention des camarades et des délégués départementaux qui désireraient le diffuser autour d'eux. Demandez-nous des numéros gratuits à expédier par vous au tarif **périodique** (il y aura avantage, avant expédition, à indiquer l'adresse du délégué départemental et celle de camarades qu'on pourrait visiter dans leurs classes.

— Le n° 19 (numéro ordinaire) de « L'Éducateur » vous parviendra incessamment. Le numéro 20 vous sera expédié début septembre.

— Vous allez recevoir le dernier numéro de « La Gerbe ».

— Les deux derniers numéros d'« **Enfantines** » sont : **Guillemot le sorcier, Le chemin qui marche.**

Vous allez les recevoir sans tarder.

De même, vous recevrez avant les vacances, les BT :

- 230. Protégeons les oiseaux (II).
- 231. Le chameau.
- 232. Vieilles Vosges.
- 233. Corentin, le petit paysan breton,

et sans doute quatre autres BT.

— **Fiches mensuelles.** — Nous nous excusons d'un grave retard : 48 fiches seulement ont été expédiées. Un gros stock est sous presse. Vous aurez toutes les fiches auxquelles vous avez droit en septembre au plus tard. Pour cette édition faite en coopérative, personne ne sera lésé.

— L'album n° 24 : **Feu follet**, sera expédié cette semaine.

Le prochain album, n° 25 : **Le printemps**, vous sera expédié pour la rentrée.

— Pour la fin de l'année, offrez en récompense à vos enfants :

des **Enfantines** (voir liste sur la couverture des **Enfantines** ;

des **Albums d'Enfants** (voir liste d'autre part).

— **Attention !** Un nouvel avantage supplémentaire pour les camarades qui éditent un journal scolaire : Bon de 500 fr. à valoir sur le « Pain des Techniques ». Voir **Bon** page IV rose (milieu de la brochure).

— **Le fichier de géométrie** est édité. Il est désormais livrable au prix de 1.200 fr. C'est une belle réalisation CEL.

— **Le fichier problèmes F.E.**, totalement revu par la commission que dirigent nos amis Sérange, sera vraisemblablement prêt pour la rentrée. A ce moment-là, la CEL possèdera la seule batterie de fichiers auto-correctifs existant en France. Liste et prix sur demande.

— Une nouvelle série de disques CEL va sortir incessamment : **Quatre disques de danses catalanes** qui auront le même succès que nos quatre disques de danses provençales. Une belle BT, admirablement illustrée, en sera le livret.

Voici la liste des disques : **Al baillet — Entrelassada — Danse du foulard — Hereu Rièra.**

Les quatre disques, franco 2.000 fr. Ces prix de souscription sont valables seulement jusqu'au 1^{er} juillet.

— Abonnez-vous et réabonnez-vous à nos publications (voir liste et prix page 4 couv.).

Pour tout abonnement global d'au moins 2.000 fr., remise de 10 %.

Souscrivez, faites souscrire !

VIENT DE PARAÎTRE : **Au cœur de l'Afrique**, un beau fascicule de **Enfantines**, choisi et réalisé par R. LAGRAVE, instituteur à Fort-Fourreau (Tchad).

Nous nous excusons de l'erreur technique qui a fait sauter sur la couverture le nom de notre ami Lagrave qui nous prépare d'autre part d'originales réalisations.

Fichiers auto-correctifs C.E.L.

— ◆ —
Additions-Soustractions,

Première série (Exercices), 553 fiches (305 D + 248 R).....	1.200. »
Deuxième série (exercices complémentaires et correctifs, tests), 248 fiches (124 D + 124 R).....	600. »
Multipliations-Divisions sur carton,	
1 ^{re} série (218 D+218 R).....	1.200. »
2 ^e série (182 D+182 R).....	1.000. »
Fichier de problèmes C.E. (sur carton) (129 D + 129 R).....	650. »
Fichier problèmes Cours Moyen : (174 D + 174 R).....	800. »
Fichiers problèmes C.F.E. :	
(152 D + 152 R).....	725. »
Fichier d'orthographe d'accord Cours Élément. (100 D + 100 R).....	600. »
Fichier de conjugaison.....	350. »
Fichier d'orthographe èC.M.-F.E.)....	1.200. »
Fichier de géométrie (fiches grand format)	1.200. »

LES TECHNIQUES FREINET



Le groupe imposant des congressistes à La Rochelle

(Photo A. BOUCLAUD).

Ami,

Peut-être avez-vous entendu parler d'**Imprimerie à l'Ecole**, de **Textes libres**, de **Journaux scolaires**, d'**Echanges interscolaires** ;

Peut-être avez-vous entendu prononcer les noms de **Freinet**, d'**Ecole Moderne**, d'**I.C.E.M.**, de **C.E.L.** ;

Peut-être avez-vous senti la nécessité de réformer ou de modifier votre enseignement en l'édifiant sur des bases nouvelles ;

Peut-être enfin êtes-vous curieux de savoir comment fonctionne une classe de l'Ecole Moderne ;

alors lisez cette brochure

Elle ne vous renseignera pas à fond sur tout ce que vous désirez connaître, mais elle répondra bien à son but :

- si elle vous fait sentir l'atmosphère d'une classe qui travaille selon les techniques Freinet ;
- si elle attire votre attention sur une ou deux techniques particulières (ne serait-ce, pour débiter, que la technique aujourd'hui officielle du **texte libre**) ;
- si vous y trouvez le moyen de solutionner, peut-être indirectement, il est vrai, les problèmes qui se présenteront à vous.

Au bas de chaque chapitre, vous trouverez les titres des brochures et documents que vous pouvez consulter, tous en vente à la CEL - Cannes, et, éventuellement, l'adresse de camarades que vous pourrez visiter.

Adresse de votre délégué
départemental »→

--



Une séance au Conseil d'Administration de la C. E. L.

Tout d'abord :

Qui est Freinet ?

Il y a trente ans, Freinet était un instituteur comme vous qui, mutilé de la guerre 1914-18, échoua en 1920 dans une petite école de Bar-sur-Loup (Alpes-Maritimes).

Il ne put s'accommoder des méthodes qu'on lui avait enseignées et qu'il voyait pratiquer autour de lui. Il chercha, comme vous devez chercher. Il tâtonna. Dès 1923, il expérimenta l'imprimerie et les échanges.

L'élan était donné. Les Techniques Freinet avaient pris naissance. Elles sont employées aujourd'hui dans 20.000 écoles françaises et étrangères. 8.000 journaux scolaires sont imprimés tous les mois en France.



Le travail et la vie à la base du texte libre

Le texte libre

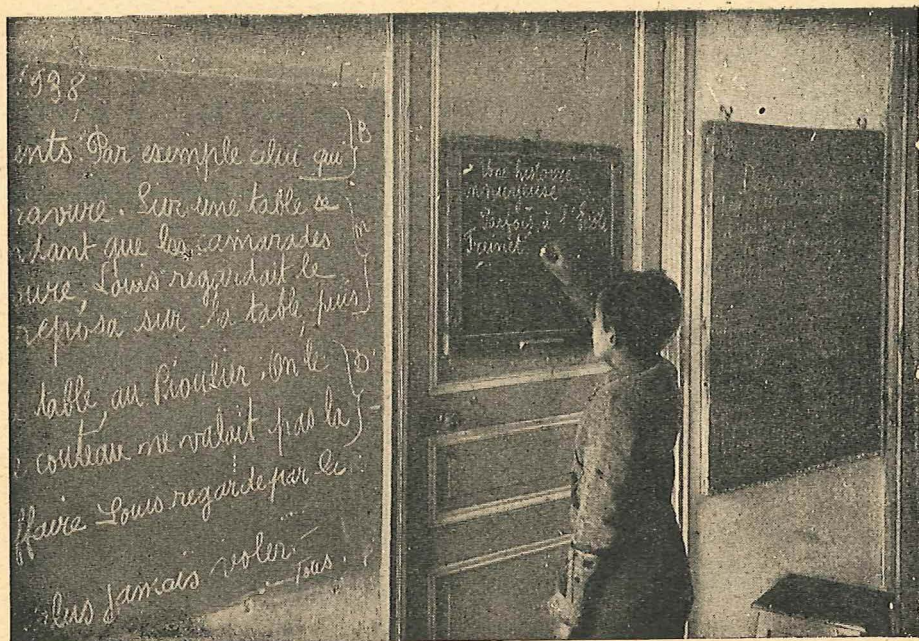
Un texte libre, ce n'est pas une rédaction sur un sujet libre.

Le texte libre, c'est un texte que l'enfant écrit quand il a quelque chose à dire. Il l'écrit quand il veut, sur le sujet qui lui plaît. C'est toujours un texte écrit à la suite d'une émotion profondément ressentie.

Le texte libre est un texte vécu ; l'enfant le conçoit clairement et l'exprime dans un langage qui lui est propre, maladroit peut-être, souvent incorrect mais toujours très naturel et émouvant.

Pourquoi les enfants écrivent-ils des textes, eux qui détestent tant la rédaction traditionnelle ?

Ils écrivent parce que leurs textes qui seront imprimés dans le journal scolaire, seront lus, par d'autres enfants, par leurs parents, dans de nombreuses écoles de France et de l'étranger.



Mise au point au tableau et texte corrigé

Mise au point et composition

Le texte choisi par vote à main levée est ensuite mis au point au tableau.

Dans les grandes classes, ou pour les grandes divisions, cette mise au point peut être faite presque exclusivement par les élèves.

Dans les C.M., CE et CP la mise au point est faite en commun, avec la collaboration active du maître. Elle constitue le meilleur exercice vivant de construction de phrases. Il est facile de faire à cette occasion des recherches, des remarques et ensuite des exercices de grammaire et de chasse aux mots (vocabulaire).

Cette pratique du texte libre est aujourd'hui officielle dans l'École française.

Ce texte est composé à l'imprimerie.



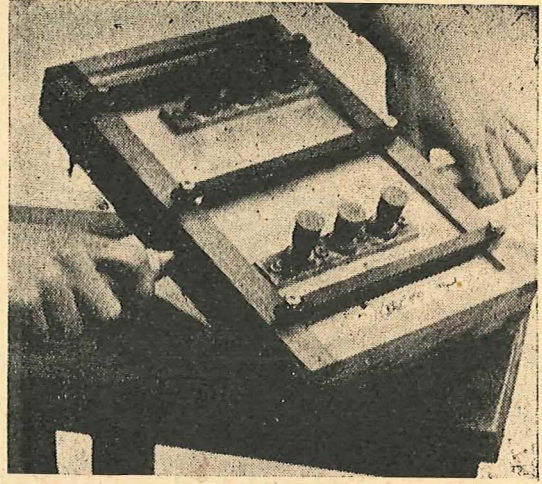
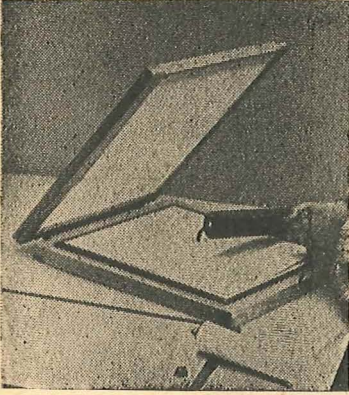
On tire !...

Tirage à l'imprimerie

La composition se fait soit en équipes, formées d'avance, soit selon un tour de rôle. 4 ou 5 élèves se partagent le texte, autant que possible par paragraphes.

Un élève responsable vérifie les composteurs puis les dispose sur la presse (avec la participation du maître, au début du moins).

On procède ensuite au tirage : un élève encre, un autre passe les feuilles, un autre imprime, un 4^e place les feuilles dans un séchoir.



A gauche : le limographe 21 × 27

A droite : le limographe automatique FREINET 13,5 × 21

Le limographe

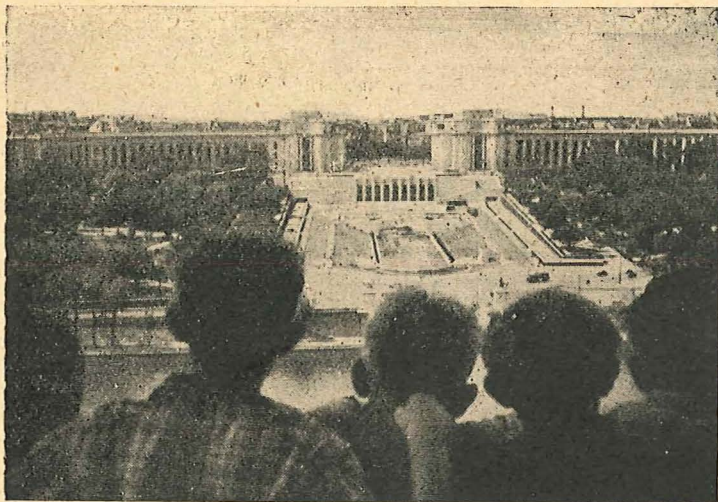
L'illustration du texte peut être faite avec des linos gravés.

Elle est plus facile encore si on possède un limographe C.E.L. que l'instituteur peut fabriquer lui-même ou qui ne coûte pas cher à acheter (ou bien un limographe automatique-brevet Freinet).

On grave une feuille spéciale parafinée (un stencil) qu'on place sur l'appareil et on tire rapidement 100 feuilles ou davantage.

On peut également écrire sur stencil, et taper à la machine à écrire les textes trop longs (enquêtes, conférences, etc...)

Il est même des écoles qui éditent au limographe un très beau journal scolaire.



Les petits Girondins découvrent Paris

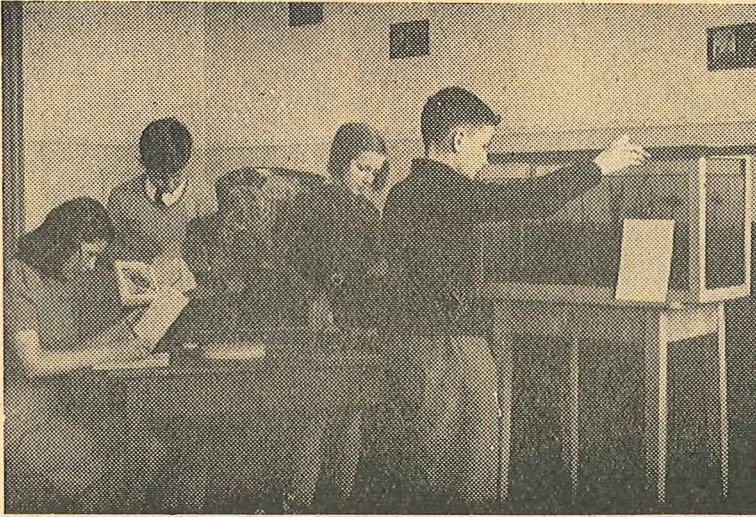
Le journal - Les échanges

Les feuilles imprimées ou limographiées sont les feuilles de vie, qui s'ajoutent au journal de vie de chaque élève et sont ensuite envoyées aux correspondants. A chaque fin de mois on groupe les feuilles sous couverture pour avoir le journal scolaire pour lequel on a choisi un joli titre.

Ce journal scolaire est échangé avec d'autres journaux de France ou de l'étranger. Il est distribué, et vendu dans le village aux amis de l'Ecole. Il est le meilleur moyen de liaison de l'Ecole avec les parents, le village, le quartier et les autres écoles.

Des écoles l'ayant pratiqué, vous diront l'intérêt incroyable des échanges interscolaires, surtout lorsqu'ils sont complétés en fin d'année par l'échange des élèves.

La CEL possède un service de correspondances qui est à votre disposition.



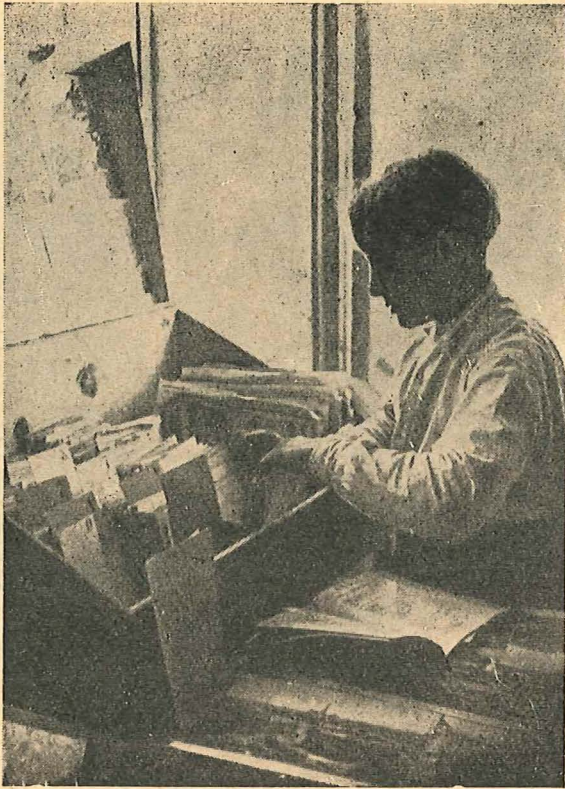
Un autre aspect de la vie : le vivarium

Pourquoi les enfants écrivent

— Mais nos enfants ne sont pas capables d'écrire de beaux textes, ni d'en apporter si souvent si on ne les y oblige, direz-vous.

— Bien sûr, avec les méthodes traditionnelles, quand la rédaction n'est qu'un devoir sans but auquel on mettra une note.

Mais quand il s'agit d'écrire pour son journal, lorsqu'on sait qu'on sera lu par ses parents, par ses camarades, par des professeurs, des savants, des journalistes, alors on écrit, on raconte, on fait des poèmes, on interroge les parents pour dire leur vie ou rééditer le folklore.



Le travail au fichier

Exploitation par le F.S.C.

Un texte a été choisi et mis en valeur. Il suffira parfois d'en être satisfait, de le lire et de le montrer avec plaisir.

Mais très souvent, quand l'enfant parle de son travail, de ses jeux, de sa vie, de la vie et du travail de ses parents, des événements dont il est le témoin, les élèves éprouvent le besoin d'interroger, de chercher, de satisfaire leur curiosité attisée.

Il faut leur permettre ce que nous appelons l'exploitation pédagogique du complexe d'intérêt.

Pour cela il vous faut un *fichier scolaire coopératif*, que vous pouvez et devez constituer dans votre classe, à peu de frais, en réunissant tous les documents que vous trouvez dans les journaux et revues.



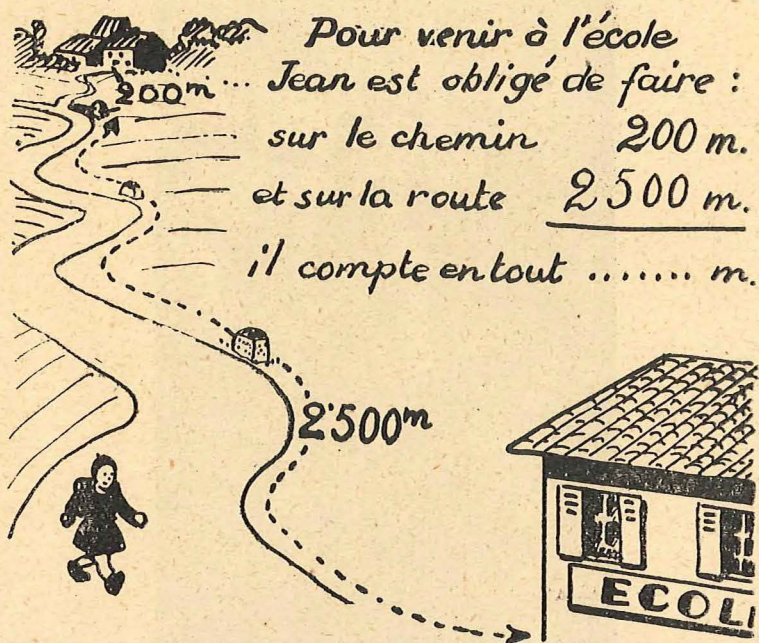
Séance de modelage

Exploitation par les B.T., les échanges, les lettres, le journal

Cette exploitation deviendra la forme normale de l'Ecole Moderne.

Un groupe d'élèves va interroger un commerçant ou un artisan. On écrit à un professeur, à un directeur d'usine qui sera content de répondre ; on cherche dans les journaux d'adultes, on cherche aussi dans la *Bibliothèque de Travail*, dans laquelle nous avons placé tous les livres qui peuvent nous aider (manuels scolaires compris).

La C.E.L. a édité, avec la collaboration de plusieurs milliers d'instituteurs, une collection incomparable qui intéresse tout le monde et que vous devez connaître. (Liste sur demande).



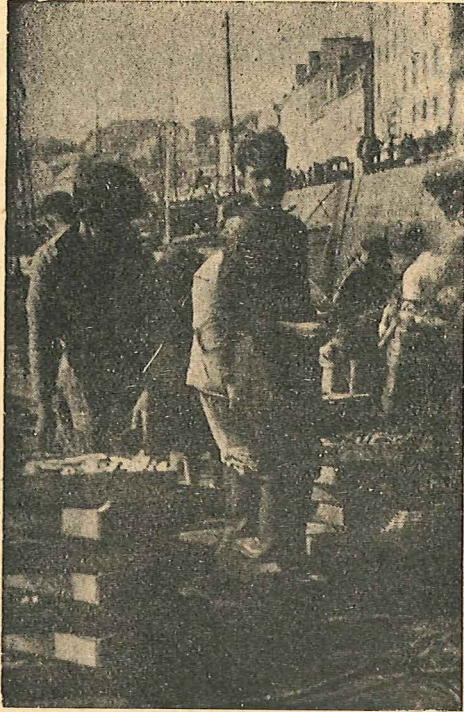
Un spécimen de fiche demande du fichier problèmes C. E.

Fichiers auto-correctifs

Cette exploitation pédagogique prépare la culture profonde, celle qui est la plus précieuse pour les enfants.

Mais il y a des acquisitions techniques à prévoir. Il faut que les enfants apprennent à faire les additions, les soustractions, les multiplications et les divisions, les problèmes et les exercices de grammaire qu'on exigera aux examens.

Pour ces acquisitions, la C.E.L. a mis au point des fichiers auto-correctifs qui rendent le travail agréable et plus profitable. Tu peux réaliser toi-même des fichiers auto-correctifs. Tu peux acheter ceux qui ont été réalisés coopérativement à la C.E.L.



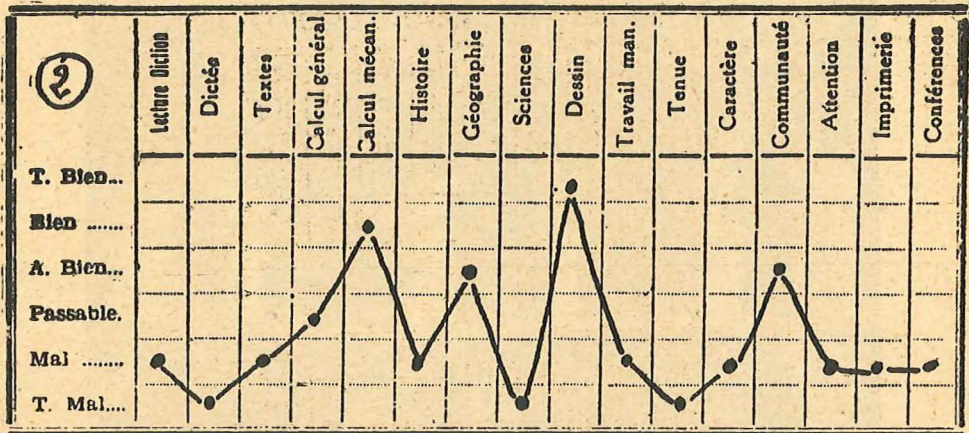
En visite sur le port

Conférences et enquêtes

Pour répondre aux questions des correspondants, pour nourrir le journal scolaire, pour les besoins de notre exploitation pédagogique, nous faisons des enquêtes : en fouillant les archives, en compulsant les revues, en enquêtant parmi les travailleurs.

Seulement ces enquêtes ont un but, comme lorsqu'il s'agit des enquêtes d'adultes. Lorsque l'enquête sera finie, l'élève qui l'a menée, en rédigera le résultat sous forme d'albums illustrés qui seront envoyés aux correspondants, et surtout, avec les documents recueillis il fera à ses camarades une véritable conférence.

GRAPHIQUE PERSONNEL HEBDOMADAIRE N°



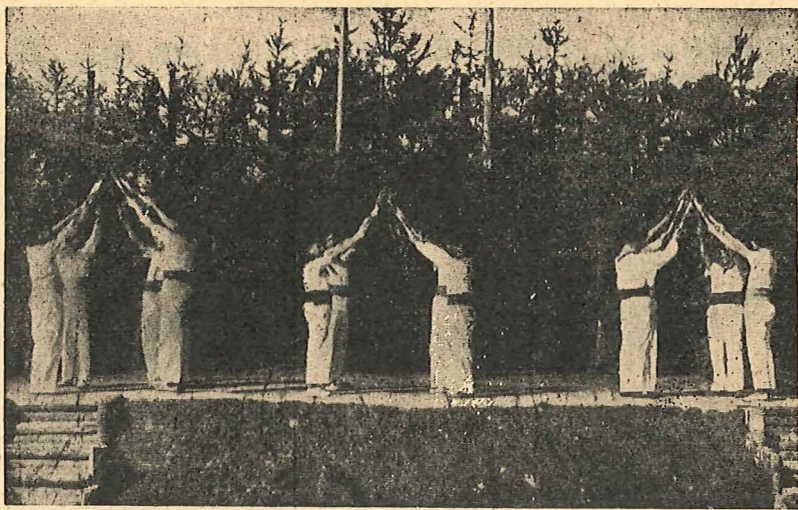
*Cliché (grandeur naturelle) du tableau qui complète chaque plan de travail.
Le graphique qui s'y trouve permet de comprendre parfaitement son emploi*

Les plans de travail

A l'école habituelle, vous savez qu'on devra lire aujourd'hui le manuel de lecture page 136, faire les exercices de calcul page 78, étudier la leçon d'histoire page 108.

Ce sont les manuels scolaires qui délimitent pour vous, de Paris, votre plan de travail, sans rapport et sans liaison avec votre activité et vos besoins profonds.

Nous partons, nous, de l'intérêt des enfants et des possibilités du milieu. Mais alors il faut que nous établissions nous-mêmes des plans de travail dont nous aurons prévu les normes. La conduite de l'école devient alors aussi méthodique et aussi facile qu'avec les anciennes méthodes.



Les fêtes scolaires permettent d'alimenter la caisse de la Coopérative...

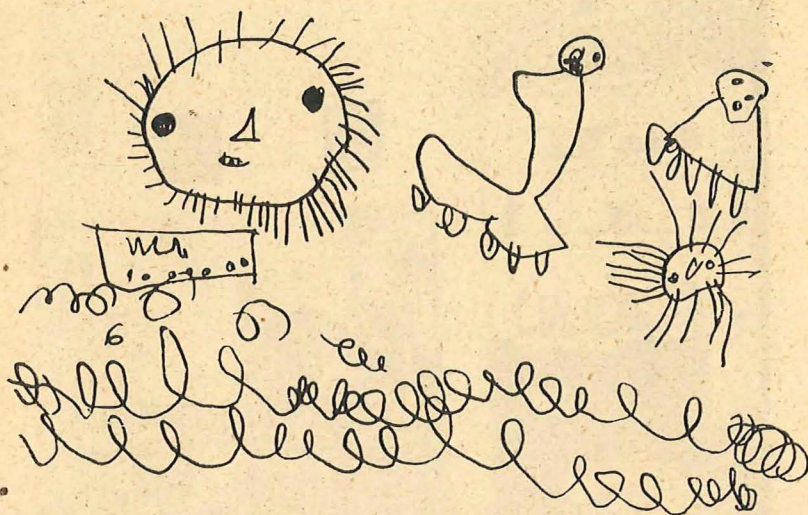
La coopération scolaire

A l'école traditionnelle, c'est le Maître qui dirige tout, les enfants n'ont qu'à obéir.

C'est une solution. Nous pouvons dire au moins qu'elle prépare mal les enfants à se conduire en hommes et en citoyens.

Mais si les enfants choisissent leur texte, s'ils disposent d'un matériel d'imprimerie coopératif, s'ils préparent leur plan de travail, c'est une forme nouvelle de l'organisation et de la coopération qui prend naissance.

Nous avons dans nos classes une coopérative scolaire, et toute notre activité est organisée sur la base coopérative, l'instituteur étant non plus le Maître mais le guide qui aide les enfants à s'éduquer et à se cultiver.



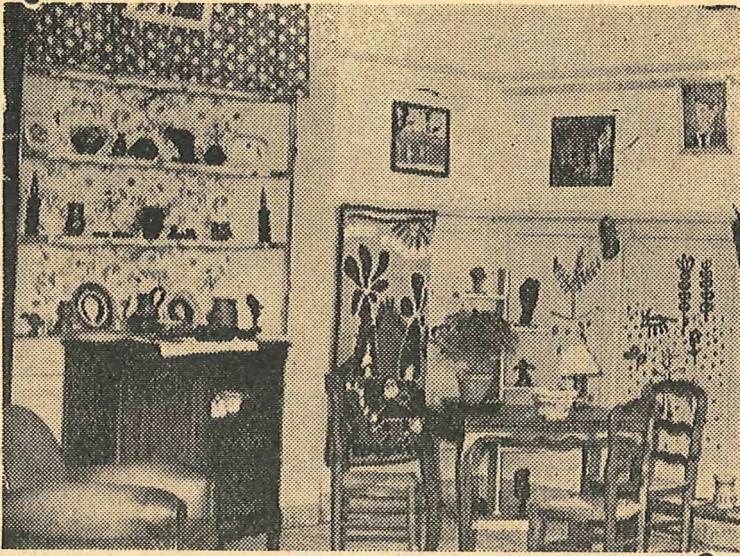
Après avoir dessiné, l'enfant a essayé d'écrire. Il veut écrire. Il apprendra à lire et à écrire parce qu'il en sent le besoin et non parce qu'on le lui impose.

Méthode naturelle de lecture

Les enfants apprennent avec leur mère à parler sans leçon, ni exercice particulier, seulement en vivant.

Si nous parvenions à trouver pour nos classes ce même élément de vie, l'apprentissage de l'écriture et de la lecture se feraient sans exercice spécial, sans règles établies d'avance.

Nous avons réalisé à l'Ecole Maternelle et enfantine une méthode naturelle de lecture qui est en train de remplacer avantageusement les autres méthodes actuellement en usage.



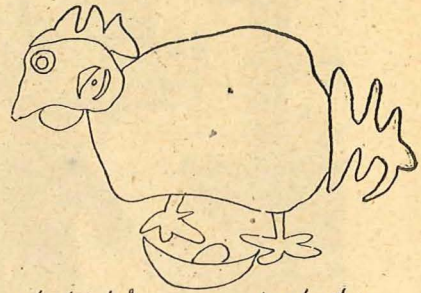
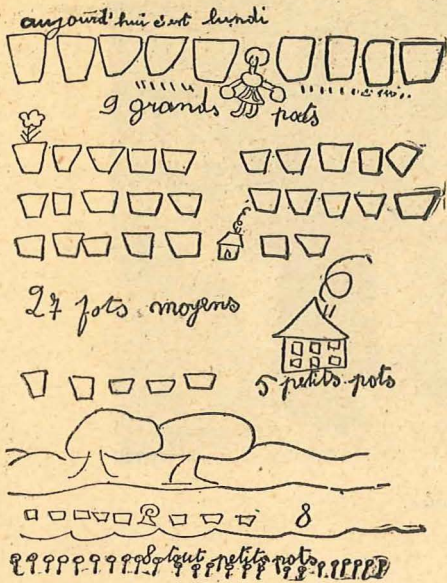
Un coin de la Maison de l'Enfant à La Rochelle

Méthode naturelle de dessin et de peinture

Jusqu'à ce jour on était persuadé que l'enfant ne saurait apprendre à dessiner et à peindre que si on lui avait fait faire des exercices méthodiques répétés : droite, courbe, dessin de boîtes d'allumettes et de moulins à café, décoration d'assiettes.

Procédons d'une façon naturelle. Laissons l'enfant s'exprimer par le dessin et par la peinture. Montrons-lui des réussites d'autres enfants et des chefs-d'œuvre d'adultes. Alors nous produirons des dessins originaux comme ceux que l'Ecole Moderne expose aujourd'hui.

Quand les parents d'élèves pourront admirer ces chefs-d'œuvre, admirer les poteries peintes et nos travaux artistiques, alors l'Ecole aura gagné des points.



cot cot coolah
j'ai ponché
un œuf

cot cot coolah
venez vite voir

00000 00000 2 œufs

00000 les 5 œufs de Francekta

00000 00000 10 œufs

Deux pages de « livres de vie » : l'enfant vient au calcul vivant naturellement

Le calcul vivant

Il y a dans le calcul un peu de mécanique certes. Mais cette mécanique doit être ordonnée, et soutenue par le sens mathématique et la compréhension des problèmes.

Ces problèmes abondent dans la vie. Partout l'enfant veut compter, mesurer, comparer. C'est à même la vie que nous apprenons les notions essentielles de calcul vivant.



Les marionnettes

Méthode naturelle de musique Théâtre - Marionnettes

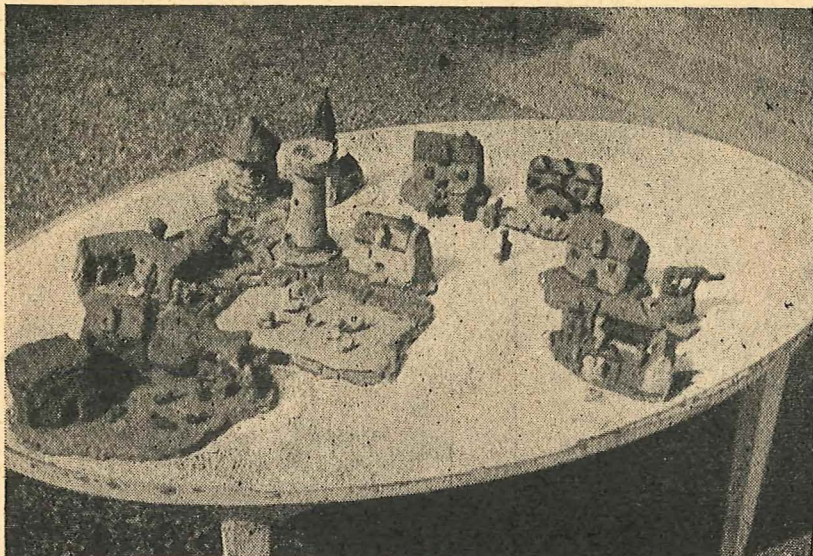
On croyait trop jusqu'à ce jour que l'enfant n'était bon qu'à écouter la musique des adultes, à regarder les scènes de guignol des adultes, à bachoter les pièces de théâtre écrites par des adultes pour les enfants.

Faites l'expérience :

Ces enfants qui ont appris à s'exprimer librement, à créer leur journal, à faire leurs enquêtes, laissez-les selon les mêmes principes créer leur musique, inventer leur marionnettes, produire leur théâtre.

Vous verrez à quel point les spectateurs — enfants et adultes — en seront satisfaits.

Vous aurez là une source nouvelle de succès certain pour vos fêtes scolaires.



La reconstitution d'un village en céramique, moyen original d'étudier le milieu local

La géographie - L'histoire

Vous ne ferez plus de leçon de géographie.

Pour répondre à leurs correspondants, vos élèves étudieront naturellement la géographie locale. Par leurs correspondants ils jetteront la base de la géographie générale de la France.

Le fichier scolaire coopératif et les Brochures B.T. vous apporteront des documents précis, des photos, qui permettront des conférences vivantes qui vaudront cent fois mieux que toutes les leçons des manuels.

Si vous pouvez compléter encore cette pratique par des films fixes et animés adaptés à vos besoins ce sera parfait.

Sur la même base de la correspondance, de l'étude du milieu, des archives du F.S.C. et des B.T. nous réalisons enfin la seule vraie et intelligente motivation de l'Histoire de France.



On observe la tortue

Les sciences

Il ne sert à rien d'étudier les sciences dans les manuels. Le profit en est minime même pour les examens.

L'enseignement des sciences est forcément à base d'observation, d'enquêtes, d'expérimentation, de classification.

Nos enfants sont entraînés à vivre dans leur milieu, à observer la nature, le travail, l'industrie, à rechercher des insectes, à naturaliser des oiseaux, à disséquer des animaux, à faire des expériences physiques, électriques, scientifiques.

C'est cela la science.



Gravure du lino

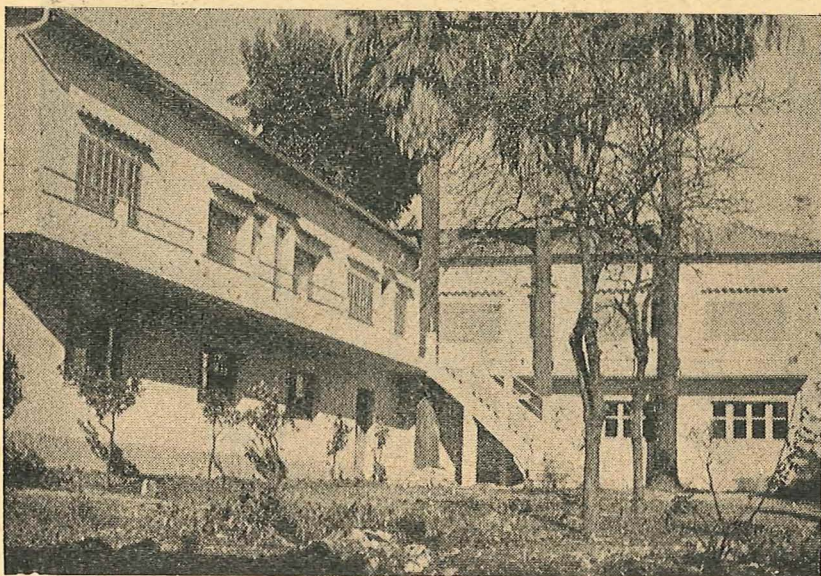
Tout cela suppose une nouvelle méthode de travail

Nous avons tous été formés à une certaine méthode de travail, celle des manuels, des devoirs et des leçons, qui a ses avantages mais aussi ses inconvénients graves.

Si nous avons conscience de ces inconvénients nous chercherons une autre méthode de travail plus efficace avec texte libre, correspondance, enquêtes, etc...

Le difficile est, surtout pour le Maître, de changer ses habitudes de travail et ses outils.

Informez-vous. Essayez ! Vous réussirez.



Les bureaux de la C. E. L., boulevard Vallombrosa, à Cannes

La C.E.L. et l'I.C.E.M. ⁽¹⁾

Sous l'impulsion et la direction de FREINET, une Coopérative de l'Enseignement Laïc a été fondée pour la mise au point et la production des nouveaux outils de travail dont vous avez besoin.

Vous devez y adhérer.

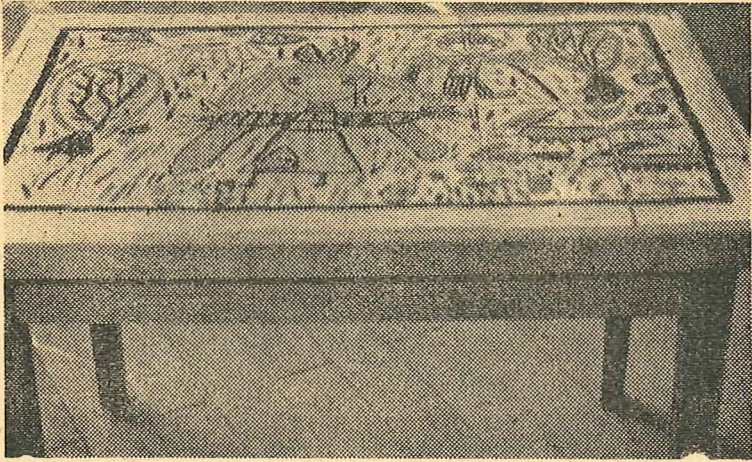
L'I.C.E.M. est la grande guilde pédagogique de tous les chercheurs.

Vous devez être du nombre de ceux qui font encore des expériences.

Rien ne vieillit plus que la routine. Rien ne rajeunit plus, rien ne satisfait plus que l'effort créateur pour un travail intelligent et utile.

Demandez catalogue et tarifs.

(1) Institut Coopératif de l'Ecole Moderne.



Une table recouverte de carreaux de céramique. (Ecole FREINET)

Conseils pour le démarrage

Ne croyez pas qu'il faut avoir tout lu, qu'il faut s'être initié à cent pour cent pour commencer.

Au contraire, c'est à même le travail que nous nous rééduquerons.

A la rentrée prochaine :

- 1° Allez voir si possible un camarade des environs travaillant selon les Techniques Freinet, ou qui du moins a commencé à travailler.
- 2° Ensuite commencez le texte libre.
- 3° Il vous faut éditer un journal scolaire.
 - a) Limographe : Si vous n'avez pas assez d'argent écrivez à FREINET. Vous fabriquerez votre limographe et vous tirerez votre journal au limographe.
 - b) Si vous pouvez joindre les 20.000 fr. commandez l'imprimerie.
- 4° Immédiatement commencez le F.S.C.
- 5° Fiches auto-correctives, etc...



Lino de Marthe Pascariet.

« C'est là, lui dit la fée » et elle atterrit. Ses frères étaient là qui battaient des mains. Il les embrassa. Qu' ils étaient bien habillés ! Le plus petit avait un habit rouge. La fée les fit entrer dans un salon ; les frères s' assirent autour de Jean et chantèrent :

Jean, petit nouveau,
 Tu es le plus beau,
 Allons, mon petit,
 Soyons tous amis.

Puis, comme une volée de perdreaux, ils s'envolèrent, entraînant Jean avec eux ; ils allèrent trouver la fée :

« Bonjour, maman, bonjour »

« Bonjour mes fils, bonne journée ; ne désobéissez pas »

Les voilà partis en chantant :

Tous, envolons-nous
 Dans le b'eu radieux,
 Là bas, des grands ciéux.
 Vite, seuvons nous.

LIVRES ET REVUES

Cooperazione Educativa (CEL. italienne). —
FREINET : *Une révolution silencieuse.*

L'originalité de Freinet est dans le fait qu'il tente de solutionner le problème de l'École active par la *base* et le *milieu*, c'est-à-dire sur le plan de la réalité concrète alors que jusqu'ici ce même problème était vu d'un point de vue central et d'en haut. On disait : La pédagogie, la méthode doivent entrer dans l'école vivante et non rester dans les bâtiments universitaires. Pour cela les professeurs d'Université faisaient la seule chose en leur possibilité, ou créer des écoles vivantes près des Universités, ou susciter de grandes expériences financées par de riches communautés. Le résultat en était que, d'une part, les écoles expérimentales restaient actives mais isolées du milieu et, d'autre part, que seuls, les pays riches, comme par exemple les Etats-Unis réussissaient à les répandre à travers les riches communautés privées.

Chez nous — comme du reste en France — les écoles « vivantes » ne se voyaient jamais dans les campagnes, sauf à de rares exceptions. Mais il en va tout autrement quand la réalisation de telles écoles n'exige pas trop de moyens et quand les instituteurs peuvent se réunir entre eux pour créer ces moyens à la *base* et dans le *milieu* — alors, l'école vivante peut exister : expériences quotidiennes d'hier ou d'avant-hier, innovations que l'on fait et qu'un autre met à l'épreuve, voilà la substantielle réalité de l'organisation coopérative de Freinet. Elle rompt l'isolement dans lequel travaillait le maître, jadis ; chacun travaille et se sent soutenu, car il se trouve toujours quelqu'un pour ne pas dire beaucoup de camarades pour lui apporter aide et conseil.

Je ne sais si cette profonde signification des techniques Freinet et de leur organisation a été déjà mise en lumière parmi nous. De toute façon, il me semble important d'insister sur ce sujet : Entrer dans *notre Coopérative*, ce n'est pas simplement s'inscrire à une association quelconque, même s'agirait-il d'associations pédagogiques ou similaires. Entrer dans notre Coopérative signifie beaucoup plus : c'est trouver une chaîne d'amis prompts à vous aider, à vous conseiller, à travailler avec vous, à vous soutenir dans les difficultés matérielles et contre les incompréhensions humaines. C'est trouver un appui pratique dans un complexe d'outils didactiques réellement et expérimentalement utiles. Entrer dans *notre Coopérative*, c'est entrer en contact avec l'école active, non celle, lointaine, des universités aux volumes imposants, mais celle que nous ferons finalement pour les fils du peuple le plus humble et le plus déshérité, en transformant nos écoles-écuries en « petites oasis » comme celle de notre camarade Fantini. C'est tout cela le message de Freinet : une révolution dont les consé-

quences pour l'avenir ne peuvent encore s'évaluer à leur juste valeur.

Mais il y suffit d'un peu d'imagination et d'un peu de confiance en soi-même pour les entrevoir et pour sentir que nous, — nous personnellement. — dans notre école, — où et quelle qu'elle soit, — nous pouvons entrer avec élan dans cet avenir.

R. LAPORTA.

©©©

ARNAUD : « *L'Humanisme classique contre l'Humain* » (ou la fin du mythe gréco-romain). Editions Lacoste, Paris. 450 frs.

Cette étude est un réquisitoire contre le sujet tabou à propos duquel l'ingénieux sophistes claironnent dogmatiquement que les humanités gréco-latines sont seules capables de former les hommes.

L'humanisme moderne doit s'ouvrir pour former des hommes aptes à transformer la nature (sciences, technique) et à préparer la compréhension entre les peuples (langues vivantes, grandes œuvres de l'humanité passée et présente, sociologie et droit international).

©©©

Dr CHAVAL, D. A. DAUPHIN et H. TOUBREL : *Les métiers de l'éducation difficile, au service et au secours de l'enfance inadaptée.* (Ed. Lamarre, Paris).

L'éducation difficile (psychiatres, inadaptés, retardés, etc.) est incontestablement à l'ordre du jour. D'intéressantes expériences sont menées depuis plus de dix ans pour normaliser et humaniser les maisons de correction du début du siècle, des éducateurs spécialisés sont formés dans des centres particuliers, et la psychiatrie entre elle aussi en action, sans oublier les psychologues.

Ce livre apporte une documentation technique et des renseignements qui peuvent être précieux pour les éducateurs qui désirent s'orienter vers ces branches d'enseignement.

©©©

Hélène LUBIENSKA DE LENVAL : *Entraînement à l'attention.* 1 vol. (Ed. Spes, Paris). 180 fr.

L'auteur est une fidèle disciple de Mme Montessori dont elle reprend les thèmes centraux en en accentuant la tendance non seulement spiritualiste mais religieuse.

Nous ne suivons pas Mme Lubienska dans les solutions qu'elle préconise et qui sont à base de contemplation et de liturgie. Nous ne croyons pas qu'elles soient l'éducation souhaitable pour la masse des enfants du peuple qui sont et seront soumis aux dures lois du travail moderne. Ce qui ne veut pas dire que nous n'apprécions pas une importante partie des observations formulées (notre pédagogie matérialiste n'a pas l'aspect caricatural de mécanique qu'on lui prête souvent).

L'EDUCATEUR

Nous nous arrêterons tout spécialement sur le premier chapitre : « Contemplation des surfaces et des nombres », « C'est à partir de l'expérience que la pensée prend son essor. »

« Pour développer le sens mathématique, il faut faire aimer les nombres et développer un amour gratuit pour les spéculations gratuites qui ne sont pas d'application immédiate, mais qui représentent une activité propre à l'intelligence humaine ».

Cette observation est peut-être valable pour les enfants qui ont acquis une première expérience pédagogique, mais celle-ci ne s'acquiert

qu'à même la vie et par la vie. L'expérience par laquelle la pensée prend son essor ne saurait être extérieure à la vie. — C. F.

R. LE SENNE, dans la préface, nous assure que la caractériologie doit assurer l'épanouissement moral de la personnalité et que toute formation pédagogique vise le libre essor du moi. Cet idéal nous semble bien proche de celui de l'Ecole Moderne. — L. L.



Le gérant : C. FREINET.
Impr. AEGITNA, 27, rue Jean-Jaurès
:: CANNES ::

LES PÉRIODIQUES DE L'ÉCOLE MODERNE POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 1953-1954

L'EDUCATEUR, revue bimensuelle de pédagogie moderne, théorique et pratique (pour tous les cours)	550 fr.
SUPPLEMENT MENSUEL CULTUREL	300 fr.
Les deux	800 fr.
LA GERBE , revue bimensuelle d'enfants	400 »
ENFANTINES , brochures mensuelles d'enfants	200 »
BIBLIOTHEQUE DE TRAVAIL , première série 1953-1954 de 20 brochures	650 »
FICHER DOCUMENTAIRE (nouvelle formule), 120 fiches dans l'année	400 »
ALBUMS D'ENFANTS , bimensuel..	500 »

Total des souscriptions... **2.950 fr.**
Remise 10 % pour les règlements effectués avant le 1^{er} juillet 1953.

Aperçu de nos articles

* Un matériel d'Imprimerie à l'Ecole complet pour.....	20.750 fr.
* Un matériel limographe 13,5x21 complet pour.....	5.000 »
* Un matériel limographe automatique complet pour.....	10.000 »
* Un filicoupeur à.....	7.500 »
* 250 B.T.	
* Disques C.E.L.	
* Fichiers auto-correctifs.	
* Fichier Scolaire Coopératif.	
* Couleurs en poudre.	
* Etc., etc...	

ALBUMS D'ENFANTS

Album n° 1 : <i>Le petit chat au bain de mer</i>	100. »
N° 2 : <i>Le petit bonhomme dégoudi..</i>	100. »
N° 3 : <i>Non ! Non !</i>	100. »
N° 4 : <i>Merci, Marie-Jeanne</i>	100. »
N° 5 : <i>Nouveau-nés</i>	180. »
N° 6 : <i>Le rêve de Noël</i>	150. »
N° 7-8 : <i>Le petit chat qui ne voulait pas mourir</i>	300. »
N° 9 : <i>Petit Louis</i>	75. »
N° 10 : <i>Poèmes</i>	110. »
N° 11 : <i>La fontaine qui ne voulait pas couler</i>	140. »
N° 12-13 : <i>Le petit cheval sorcier</i>	1140. »
N° 14 : <i>La colère de la lune</i>	85. »
N° 15 : <i>Le petit agneau orphelin</i>	250. »
N° 16 : <i>A l'horizon</i>	170. »
N° 17 : <i>Le cantonnier qui a perdu sa pelle</i>	150. »
N° 18 : <i>La pauvre Mme Serrue</i>	170. »
N° 19 : <i>Gri-gri et Simonet</i>	100. »
N° 20 : <i>Le petit prince</i>	250. »
N° 21 : <i>Le petit garçon qui avait trop grandi</i>	200. »
N° 22 : <i>Histoire du lapin Papillon</i>	200. »
N° 23 : <i>La Ribambelle</i>	200. »
N° 24 : <i>Feu Follet</i>	200. »

COOPÉRATIVE DE L'ENSEIGNEMENT LAIC
CANNES (A.-M.)

C. C. P. 115-03 MARSEILLE



STAGE RÉGIONAL de l'École Moderne Is-sur-Tille du 1^{er} au 15 septembre 1953

organisé par le Groupe d'Education Nouvelle
de Côte d'Or

Conditions matérielles du stage :

Droit d'inscription : 300 fr.

Nourriture : 700 fr. par jour. A titre indicatif :
Petit déjeuner : 50 fr. Déjeuner : 325 fr. Dîner :
325 fr. Service et boisson compris. Le repas
du 30 soir sera assuré ainsi que le petit
déjeuner et le repas de midi des stagiaires
allant en excursion. Prix spéciaux pour les
enfants selon l'âge.

— Excursion du 5 septembre : 300 fr., sur
l'itinéraire : Is, Alésia, Semur, Avallon, Véze-
lay, Lac de Settons, Saulieu, Dijon.

— Couchage : en dortoir. Apporter seule-
ment les draps.

— Camping : possibilités illimitées dans le
parc de l'école.

— Voitures : garage sous le préau de l'École
des garçons.

— Envoi des fonds : calculés sur les bases
ci-dessus. Ils seront envoyés en même temps
que l'inscription définitive à COQUARD R., Ins-
tituteur, Is-sur-Tille, C.C.P. Dijon 917.44.

— Nombre de places limité à 50. Se repor-
ter à « L'Éducateur » n° 14-15 du 15.4.53.

Hâtez-vous! Clôture des inscriptions : 25 juin.

.....

PROGRAMME :

A des causeries d'ordre pratique relatant des
expériences, s'ajouteront diverses activités en
ateliers permettant un contact réel avec les
outils de l'École Moderne.

— Une exposition présentera des réalisations
de classes pratiquant nos techniques.

— Nous prêteront leur concours :

FREINET, animateur de l'Imprimerie à l'École,
de la Coopérative de l'Enseignement Laïc et
de l'Institut Coopératif de l'École Moderne ; les
Centres d'Entraînement aux Méthodes d'Éduca-
tion Active ; des camarades de Saône-et-Loire
et de l'Office Central des Coopératives.

— Au cours des veillées seront présentés les
films de la C.E.L. : Le Livre de Vie des
petits de l'École Freinet, La fontaine qui ne
voulait plus couler, Les petits allant chercher
des figues ; une séance de marionnettes ; des
dances et chants folkloriques du Morvan.

— Promenades, visites et excursion sont pré-
vues comme détente aux séances de travail.

Pour le Bureau du Groupe d'Education
Nouvelle de la Côte-d'Or : COQUARD.

5^{me} CONGRÈS D'ÉTÉ - PISE DU 16 AU 31 JUILLET 1953

Visites : Pise. Exposition du Quatenaire.
Ecoles de Volterra, Musée étrusque.

Cascina : Exposition du mobilier.

Calei : La Chartreuse et le Dôme.

Florence, Fiesole, Livourne : Marine de Pise
et Tirrena.

Torre del Lago : Maison de Puccini. Lac
Massaciucocoli.

St Miruato, Montepoli : Le Château et le
Dôme.

Montelupo : Un atelier de céramique, etc...

Contacts permanents permettant de connaître
la vie du peuple de la région.

Plusieurs responsables de commissions déjà
inscrits, entre autres Carluè, pour les corres-
pondances internationales. Les novices trouve-
ront plus encore que d'habitude l'appui total
et pour ainsi dire personnel de spécialistes.

Meilleurs trains. — Directs Paris-Lyon à
Pise. Dép. 8 h. 10, Pise 3 h. 13 et Paris :
19 h. 55, Pise 15 h. 13. Ce dernier interdit
aux billets de congé annuel, peut être rem-
placé par : Paris 19 h. 50 (chang. à Milan et
à Gênes), Pise, 14 h. 55. (De Paris-Est, par-
cours plus long par Delle).

De Hendaye (13 h. 40) ou Bordeaux (20 h. 30)
par Vintimille, Pise 18 h. 54.

De Calais 18 h. 47, Bâle (chang. Milan et
Gênes), Pas de 3^e classe de Gênes à Pise),
Pise 19 h. 50.

Billet touristique. — Distance minima en
France 1.500 km. aller et retour. (Réserver le
billet de congé valable pour n'importe quel
parcours si le billet touristique est possible).

R. LALLEMAND, Ecole de Flohimont
par Givet (Ardennes).

CONCOURS DE DESSIN ET CONCOURS DE FLORILÈGE

A l'annonce de ces concours, nous avons
indiqué une liste de prix. Il s'est trouvé à
l'usage que Elise Freinet avait été amenée à
établir deux sections pour l'attribution des prix,
avec pour chacun des prix deux ex-œquo, ce
qui rendait l'attribution des prix délicate. La
même chose a été effectuée par la commission
qui, sous la direction de notre ami Alziary, a
classé tous les journaux scolaires de notre florilège.
Quatre sections avaient été établies,
comportant chacune des premiers, des deuxièmes,
des troisièmes prix.

Pour qu'il n'y ait ni injustice, ni désillusion,
nous n'avons pas pu tenir compte intégrale-
ment de ces indications ni de cette séparation
en section et nous avons amalgamé le tout
pour donner une liste de prix toujours supé-
rieure d'ailleurs à celle qui avait été établie

et qui, nous l'espérons, donne totale satisfaction aux participants.

Nous ne pouvons que nous féliciter d'ailleurs de voir le nombre des écoles qui participent à ces concours grandir sans cesse et nous faire parvenir des documents d'une qualité exceptionnelle. Nous ferons mieux encore à l'avenir.

GROUPE DE LA H^{te}-GARONNE STAGE E.M. DE SEPTEMBRE

au chalet de Gouaux-de Larboust, près de Luchon.

— Programme :

3 premiers jours : *initiation* aux techniques de l'Ecole Moderne.

5 jours suivants : Excursions à double caractère : sportives et culturelles.

Ascension de 3.000 mètres.

La vie en montagne.

Présence de Freinet assurée.

Dates précises ultérieurement.

— S'inscrire en versant 200 frs à I.D.E.M. C.C.P. 1448-11 Toulouse (Hervet).

— Renseignements sur demande :

M. l'Inspecteur d'Académie I.D.E.M., Musée Pédagogique, 1, rue du Périgord, Toulouse.

TOURISME SCOLAIRE

Les collègues désireux de rencontrer cet été (1) en *Andorre* (camping intégral, apporter matériel) sont priés de se faire connaître.

— Etudes touristiques de la région.

— Prix très avantageux.

Ecrire à :

M. l'Inspecteur d'Académie I.D.E.M., Musée Pédagogique, 1, rue du Périgord, Toulouse.

Inscriptions :

100 frs pour frais d'organisation : I.D.E.M., 1448-11 Toulouse.

(1) Au mois d'août, 2 périodes : 1^{re} quinzaine; 2^e quinzaine.

DISQUES C.E.L.

Vous pouvez vous les procurer à titre de prêt, aux conditions suivantes :

— Adhésions donnant droit aux prêts : 550 fr. (1 seule fois).

— Payer 50 frs par disques demandés.

Pour vos fêtes de fin d'année, profitez-en. Liste sur demande : Ecrire à M. l'Inspecteur d'Académie I.D.E.M., Musée Pédagogique, 1, rue du Périgord, Toulouse.

Verser les fonds à : C.C.P. 1448-11 Toulouse.

Le N° du C.C.P. de Hervet (Haute-Garonne) paru dans *l'Éducateur* n° 16 (15-5-53) p. 550 avant-dernière ligne, 1^{re} colonne, comportait une erreur. Il fallait lire C.C.P. 1448-11 Toulouse.

STAGE RÉGIONAL D'ÉDUCATION MODERNE A LIMOGES

Dorénavant ces stages n'auront lieu que tous les deux ans. D'accord avec Freinet, nous organisons à l'Ecole normale d'institutrices de Limoges, du lundi 31 août au samedi 5 septembre 1953, un stage régional d'activités manuelles et d'éducation moderne, pour la Haute-Vienne et les départements limitrophes. Déjà un groupe important et actif de la Vienne a annoncé sa participation. Pour le programme du stage d'éducation moderne, nous en laissons le soin aux correspondants départementaux de l'I.C.E.M. et de Freinet, en collaboration avec M. et Mme Roche.

Les stagiaires pourront prendre leurs repas et coucher à l'Ecole normale d'institutrices dans les meilleures conditions possibles. Les tarifs sont les suivants : Petit déjeuner : 35 francs. Repas de midi : 182 francs ; Repas du soir : 147 francs. Frais de séjour pour la durée du stage : 140 francs. L'Ecole Normale fournit une couverture en molleton. Les stagiaires doivent apporter les draps ou un sac de couchage, le linge nécessaire et, s'ils le désirent, une couverture supplémentaire.

Nos stages se déroulent toujours dans une atmosphère amicale, et agréable au point que certains stagiaires ont déclaré « avoir passé là la meilleure partie de leurs vacances ». Mais, pour être fructueux, ils exigent l'exactitude et l'assiduité. Tous nos stagiaires auront certainement à cœur de tirer de ce travail joyeux le meilleur profit. — Ecrire à ROCHE, 29, rue de Bessines, Limoges.

Autres stages organisés : Is-sur-Tille (Côte-d'Or), Haute-Garonne, Dakar. Nous donnerons sous peu la liste complète et les dates définitives.

Freinet tâchera d'être présent au moins un jour à chacun de ces stages.

GROUPE VOSGIEN DE L'ECOLE MODERNE

Le 25 mai, une réunion interrégionale des responsables de l'ICEM et des adhérents des groupes a eu lieu à Thaon, chez notre camarade Fève, D. DI de la CEL. Cette journée d'amitié a surtout été une prise de contact. Elle n'avait nullement un caractère de stage. Cependant tous les camarades ont été très intéressés par l'exposition de peinture réalisée avec les apports de quelques écoles vosgiennes et ceux d'Elise. Tous les dessins ont été commentés avec profit. La projection des films fixes de l'exposition de Paris et de la Genèse de l'Homme ont été des plus appréciés.

Les camarades de la Meuse ont fourni d'intéressantes précisions sur le « dictionnaire de sens » et recherché des collaborateurs. Puis

Fève a donné des recettes pour les naturalisations et a présenté une jolie collection de ses réalisations.

L'audition des 4 disques sur les danses provinciales a terminé la réunion.

En résumé, très bonne journée d'amitié. Il est regrettable que la participation n'ait pas été plus grande et que certains responsables convoqués aient fait la sourde oreille. Le meilleur accueil a été fait à tous et la plus franche gaieté a régné pendant le repas. Il serait souhaitable que ces réunions interrégionales se multiplient, car se connaître c'est mieux s'apprécier dans le travail commun pour l'ICEM.

Le D. DI : P. FÈVE.

Enquêtes sur « La Gerbe » et « Infantines »

Nous insistons pour que nos camarades répondent nombreux au questionnaire général encarté dans le dernier n° de l'Éducateur.

Ne croyez pas que ce questionnaire est réservé à ceux qui sont déjà très avancés dans nos techniques. Nous dirions presque c'est l'opinion des autres qui nous est précieuse. Nous avons besoin de connaître les difficultés auxquelles vous vous achoppez et comment vous vous efforcez de les surmonter. Nous pourrions alors mieux vous aider.

Vous nous rendriez service aussi si vous opéreriez un sondage chez vos élèves pour connaître quelles sont les rubriques de La Gerbe et les nos d'Infantines qu'ils apprécient le plus.

Voici, à titre d'exemple — à imiter — l'enquête menée par notre camarade Grandpierre, de Villiers-sur-Meuse (Meuse) :

Enquête sur LA GERBE

Note 0, 4, 6, 10 pour chaque rubrique CM et FE
2 garçons nés en 1943 — 2 filles en 1943
2 garçons en 42 — 2 f. en 41 — 3 f. en 39
CM et FE. Totaux obtenus : maximum 110

Gil	110
Pages centrales	102
Conte	106
Gris Grignon	82
Poèmes	76
Fichier	70
Enquête	42
Milieu	42
Travaux manuels	38
Vieux métiers	18
.....	

FE seul (3 filles) Maximum 30

Gil	30
Pages centrales, Gris, Fichier....	22
Milieu, Enquêtes	20
Contes	16
Vieux métiers	14
Poésie	10
Travaux	6

A L'OCCASION DU C.E.P.

Nous recevons de notre camarade Michel de Tréban (Allier) la suggestion suivante :

Nous serions heureux que les camarades lui adressent directement les dictées et les questions qu'ils estiment critiquables. Michel établirait un rapport qui serait en effet une base solide pour l'action pratique à entreprendre.

Une suggestion pédagogique

Dans la ligne de notre action pour la Réforme de l'Orthographe, il y aurait une action directe qui consisterait à publier dans les Bulletins syndicaux départementaux :

- 1° les dictées difficiles données au C. E. P. cette année ;
- 2° les dictées-rébus, énigmes ;
- 3° les soi-disantes questions de sens. (L'auteur de la dictée serait bien embarrassé pour y répondre) et ce n'est pas l'auteur de la question qui l'aiderait beaucoup.

En partant d'exemples clairs.

Ex. : dictées données à tel centre le..... (date).

Critiquez et ce ne sera pas difficile.

Si ce travail de démolition fait par des membres de la base est mené pendant toute l'année scolaire, dans tous les départements, tôt ou tard il portera ses fruits.



Le fichier auto-correctif de géométrie est terminé. Les souscripteurs vont le recevoir incessamment. Commandez-le sans tarder.

Voir le mode d'emploi paru dans l'Éducateur N° 3 du 1^{er} novembre 1952.

(200 fiches grand format : demandes, réponses, tests, plans et mode d'emploi) au prix de 1.200 francs.



Institutcur tit. Oran cherche permutant (e) B.-du-R. ou Var. Ecrire BOUTIÈRE, La Poule, Route de Berre, Aix-en-Provence.



A vendre remorque camping état neuf, 3 places. S'adresser GUET, Ec. de garçons, Artenay (Loiret).



Roger GAILLAT : Analyse caractérielle des élèves d'une classe par leur maître. (Presses Univ. de France).

C'est avec beaucoup d'intérêt, je pense, que les adhérents de la CEL liront ce livre qui est écrit, non par un théoricien, mais par un instituteur qui a adopté une « attitude permanente d'observateur attentif et affectueux. »

Cinquième concours littéraire et scientifique de "l'Ami Coop" (1953)

Le cinquième concours national du journal d'enfants *l'Ami Coop*, ouvert à tous les Français, sera doté de 70.000 francs de prix en espèces, au lieu de 20.000 francs comme précédemment.

Le concours littéraire est divisé en deux séries :

1) un petit roman à épisodes, inédit, de 800 à 1.000 lignes de format cahier écolier, destiné à paraître dans plusieurs numéros successifs : 30.000 francs de prix, dont un prix de 20.000 francs, sont attribués à cette première série ;

2) un récit ou un conte, une nouvelle ou une anticipation, etc., inédits de 150 lignes environ, pour enfants de 9 à 15 ans, : 20.000 francs de prix, dont un prix de 10.000 francs, sont réservés à cette seconde série.

Le concours scientifique, historique, géographique, sera doté de 20.000 francs de prix en espèces, dont trois prix de 5.000 francs.

Les manuscrits, d'une lisibilité parfaite et soigneusement relus, seront envoyés du 1^{er} au 30 septembre 1953, en triple exemplaire dactylographiés si possible, à M. l'Inspecteur d'Académie de la Haute-Vienne (Service de *l'Ami Coop*) à Limoges. Ils ne seront pas rendus.

Les sujets retenus, primés ou non, paraîtront, sans droit d'auteur, dans le journal illustré pour enfants *l'Ami Coop* éventuellement dans un autre journal laïque ou dans un ouvrage édité à cette intention. La publication des résultats aura lieu dans le numéro de janvier 1954 de *l'Ami Coop*.

Pour écouter des disques...
enregistrer vos élèves...
conserver les émissions radio...
échanger des enregistrements...
sonoriser vos projections...
réaliser une ambiance musicale...
sonoriser vos fêtes...
parler au micro...

IL FAUT UN PICK - UP
ET DES DISQUES
UN MAGNÉTOPHONE
UN BON AMPLIFICATEUR
ET SON HAUT - PARLEUR

ou mieux le

CCMBINAT SCOLAIRE C.E.L.
qui fera tout cela... et bien d'autres choses
encore (par exemple : bloc sonore du tri-films
C.E.L.)

Par son **prix** relativement **modeste**, sa **conception spéciale** et sa **robustesse**, il vous assurera une utilisation **économique** et sans aléas du matériel sonore moderne qu'il contient. Sa **simplicité de manœuvre** permet de le confier sans risque aux enfants.

S'adresser à la C.E.L. - Cannes (Alpes-Marit.)

**

POUR LE PAIN DE NOS TECHNIQUES

Afin de faciliter à nos camarades l'édition de leur journal scolaire, nous avons réduit de 30 à 50 % les prix des divers articles indispensables : papier, encre, stencil, couleurs.

Nous faisons encore un effort supplémentaire en faisant bénéficier les éditeurs de journaux scolaires d'un **BON DE 500 FRANCS** à valoir à raison de 10 % sur les commandes de Pain des techniques.

Remplissez à cet effet et retournez le bon ci-dessous.

BON DE 500 FRANCS

PAIN DES TECHNIQUES FREINET

Valable à raison de 10 % sur tous achats de papier, encre, stencils, couleurs en poudre.

Les bénéficiaires de cette remise exceptionnelle s'engagent à faire le service de leur journal scolaire à Freinet, Cannes.

TITRE DU JOURNAL

Signature :

Valable jusqu'au 1^{er} novembre 1953